

32004L0112

14.12.2004

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 367/23

ДИРЕКТИВА 2004/112/ЕО НА КОМИСИЯТА
от 13 декември 2004 година
за адаптиране към техническия прогрес на Директива 95/50/ЕО на Съвета относно единните процедури
за проверка на автомобилния превоз на опасни товари
(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 95/50/ЕО на Съвета от 6 октомври 1995 г. относно единни процедури за проверка на автомобилния превоз на опасни товари ⁽¹⁾, и по-специално член 9а от нея,

като има предвид, че:

- (1) Директива 94/55/ЕО на Съвета от 21 ноември от 1994 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки по отношение на автомобилния превоз на опасни товари ⁽²⁾ определи единни правила за автомобилния превоз на опасни товари.
- (2) Приложенията към Директива 95/50/ЕО се отнасят до приложенията към Директива 94/55/ЕО. Адаптирането на приложенията към Директива 94/55/ЕО към научно-техническия прогрес може да окаже влияние върху приложенията към Директива 95/50/ЕО.
- (3) За да се отчита Директива 2003/28/ЕО на Комисията от 7 април 2003 г. за привеждане в съответствие за четвърти път към техническия прогрес на Директива 94/55/ЕО на Съвета за сближаване на законодателствата на държавите-членки по отношение на автомобилния превоз на опасни товари, приложенията към Директива 95/50/ЕО следва съответно да се изменят.
- (4) Предвидените в настоящата директива мерки отговарят на становището на Комитета по превоз на опасни товари, създаден по силата на Директива 94/55/ЕО.

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 95/50/ЕО се изменя, както следва:

Приложения I, II и III се заменят с приложения I, II, и III към настоящата директива.

Член 2

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за да се съобразят с настоящата директива, в срок от 1 година от публикуването ѝ. Те незабавно уведомяват Комисията за текста на разпоредбите, както и за таблицата на съответствието между разпоредбите и настоящата директива.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на основните разпоредби от националното законодателство в областта, уредена с настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 13 декември 2004 година.

За Комисията

Jacques BARROT

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 249, 17.10.1995 г., стр. 35. Директива, изменена с Директива 2001/26/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 90, 8.4.2003 г., стр. 45).

⁽²⁾ ОВ L 319, 12.12.1994 г., стр. 7. Директива, последно изменена с Директива 2003/28/ЕО на Комисията (ОВ L 90, 8.4.2003 г., стр. 45).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

КОНТРОЛЕН СПИСКЪК

1. Място на извършване на проверката	2. Дата	3. Час
.....		
4. Национално обозначение и регистрационен номер на превозното средство		
5. Национално обозначение и регистрационен номер на ремаркетото/полуремаркетото		
6. Дружество, извършващо превоза, адрес на дружеството		
7. Водач/помощник-водач		
8. Възложител, адрес, място на товарене ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
9. Изпълнител, адрес, място на товарене ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
10. Общо количество опасни товари за транспортна единица		
11. Превишена стойност на количеството съгласно точка 1.1.3.6 от ADR	☐ да	☐ не
12. Начин на превоз	☐ в насипно състояние	☐ пакетирано ☐ в цистерна
Бордови документи		
13. Транспортни документи	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо
14. Писмени указания	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо
15. Двустранно/многостранно споразумение/вътрешно одобрение	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо
16. Сертификат за одобрение на превозно средство	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо
17. Сертификат за обучение на водача	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо
Транспортна операция		
18. Материали, одобрени за превоз	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо
19. Превозни средства, одобрени за превоз на материалите	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо
20. Разпоредби, отнасящи се до начина на транспорт (в насипно състояние, пакетиран, в цистерни)	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо
21. Забрана за смесени товари	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо
22. Начин на товарене, обезпечаване на материала и разтоварване ⁽³⁾	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо
23. Течове на материали или увреждания по опаковките ⁽³⁾	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо
24. Маркиране на опаковката (на цистерната съгласно изискванията на UN ⁽²⁾ ⁽³⁾ (ADR 6)	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо
25. Маркиране (напр. № по UN) и етиктиране на опаковката ⁽²⁾ (ADR 5.2)	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо
26. Обозначаване на цистерната/превозното средство (ADR 5.3.1)	☐ извършена проверка	☐ установени са нарушения ☐ неприложимо

⁽¹⁾ Попълва се само, когато се отнася до нарушение.⁽²⁾ Отбелязва се в графата „Забележки“ при групжни превозни операции.⁽³⁾ Проверка за видими повреди.

27. Обозначаване на пътната/транспортната единица (оранжева табела, температура на надморската височина) (ADR 5.3.2-3)

☐ извършена проверка ☐ установени са нарушения ☐ неприложимо

Бордово оборудване

28. Безопасяващо оборудване за общи цели, определено в ADR

☐ извършена проверка ☐ установени са нарушения ☐ неприложимо

29. Оборудване съгласно превозваните материали

☐ извършена проверка ☐ установени са нарушения ☐ неприложимо

30. Друго оборудване съгласно писмените инструкции

☐ извършена проверка ☐ установени са нарушения ☐ неприложимо

31. Пожарогасител/и

☐ извършена проверка ☐ установени са нарушения ☐ неприложимо

39. Категория на установеното нарушение, създаващо най-сериозна опасност, ако има такава

☐ категория I ☐ категория II ☐ категория III

40. Забележки

41. Служба/служител, извършил проверката

ПРИЛОЖЕНИЕ II

НАРУШЕНИЯ

По смисъла на настоящата директива следният неизчерпателен списък, разделен на три рискови категории (където категория I е най-сериозната категория), дава насоки за това какво се определя като нарушение.

При определянето на категорията на съответния риск трябва да се отчитат конкретните обстоятелства, които се определят по личната преценка на пътният контролен орган/служител.

Нарушенията, които не са изброени в рисковите категории, се класифицират съгласно описанията на категориите.

В случай че са налице няколко нарушения за транспортна единица, за отчитането (приложение III към настоящата директива) се прилага единствено най-сериозната рискова категория (съгласно точка 39 от приложение I към настоящата директива).

1. Рискова категория I

При неспазване на съответните изисквания на ADR се създава високо ниво на опасност за смърт, тежки телесни повреди или съществено замърсяване на околната среда, което нормално би довело до предприемането на съответните неотложни и необходими мерки за отстраняване на проблема, като спиране на превозното средство от движение.

За нарушение се счита:

1. Транспортирането на забранени за транспортиране материали
2. Изтичането на опасни вещества
3. Превоз с неразрешено или неподходящо средство за транспортиране
4. Превоз в напипно състояние в контейнер, на който конструкцията не позволява да бъде обслужван
5. Превоз в превозно средство, което не притежава съответния сертификат за одобрение
6. Когато превозното средство не отговаря на стандартите за одобрение и представлява непосредствена опасност (в противен случай се включва в рискова категория II)
7. Използването на неодобрени опаковки
8. Опаковката не отговаря на действащите инструкции за опаковане
9. Липсва съответствие със специалните изисквания за смесени опаковки
10. Липсва съответствие с правилата за осигуряване и съхраняване на товара
11. Липсва съответствие с правилата за натоварване на смесени товари
12. Липсва съответствие с допустимата степен на запълване на цистерните или пакетите
13. Липсва съответствие с изискванията, ограничаващи количествата, превозвани в една транспортна единица
14. Липсва обозначение за наличието на опасни товари при техния превоз (например документи, маркировки и етикети върху опаковките, табели и маркировки върху превозното средство)
15. Превоз без всякакви табели и маркировки върху превозното средство
16. Липсва информация за превозваното вещество, която позволява да се определи като заплаха от рискова категория I (например № по UN, правилно изписване на наименованието на пратката, опаковаша група)

17. Водачът не притежава валидно свидетелство за професионална подготовка
18. Използва се огън или липсва защита от светлина
19. Не се спазва забраната за тютюнопушене

2. Рискава категория II

При неспазване на съответните изисквания на ADR се създава опасност от телесна повреда или замърсяване на околната среда, което нормално би довело до предприемането на съответните неотложни и необходими мерки за отстраняване на проблема, които изискват контролираният обект да се почисти при възможност и необходимост не по-късно след приключването на съответния транспортен курс.

За нарушения се считат:

1. Транспортната единица се състои от повече от едно ремарке/полуремарке
2. Превозното средство не отговаря вече на стандартите за одобрение, но не представлява непосредствена опасност
3. Превозното средство не притежава работни пожарогасители съгласно изискванията; за работен даден пожарогасител може да се счита и когато запечатващата пломба и/или срокът на годност липсват; това обаче не се прилага, когато пожарогасителят видимо не е работен, например манометърът е на 0
4. Превозното средство не притежава оборудването, изисквано по ADR, или по писмените инструкции
5. Липсва съответствие с датите за извършване на изпитванията и проверките и сроковете на годност на опаковките, IBC или на големите опаковки
6. Превозване на пакети с повредена опаковка, IBC или големи опаковки или повредена непочистена празна опаковка
7. Превозване на пакетирани материали в контейнер, който по своята структура не може да се обслужва
8. Резервоари/контейнери цистерни (включително празните и непочистените), които не са правилно затворени
9. Превоз на комбинация от опаковки, където най-външната опаковка не е правилно затворена
10. Неправилно поставен етикет, маркировка или табела
11. Липсват писмени инструкции съгласно ADR или писмените инструкции не се отнасят до превозваните материали
12. Превозното средство не е надзиравано или паркирано правилно

3. Рискава категория III

Това са случаите, когато неспазването на съответните изисквания води до ниско ниво на опасност от телесна повреда или замърсяване на околната среда и когато не е необходимо да се предприемат съответните изправни мерки на пътя, а отстраняването може да се стане на по-късна дата в дружеството.

За нарушения се считат:

1. Размерът на табелите или етикетите или размерът на буквите, цифрите или символите върху табелите или етикетите не отговарят на регламентите
2. Липсва информация в транспортната документация освен тази за рискава категория I/точка 16
3. Свидетелството за правоуправление не се намира в превозното средство, но има доказателства, че водачът го притежава.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОБРАЗЕЦ НА СТАНДАРТЕН ФОРМУЛЯР ЗА ОТЧЕТА, КОЙТО СЕ ИЗПРАЩА ДО КОМИСИЯТА,
ОТНОСНО НАРУШЕНИЯТА И НАКАЗАНИЯТА

Държава:

Година:

ПРОВЕРЯВАНЕ НА АВТОМОБИЛНИЯ ПРЕВОЗ НА ОПАСНИ ТОВАРИ

		Място на регистрация на превозните средства ⁽¹⁾			Общ брой
		Държава на извършване на проверката	Други държави-членки на ЕС	Трети държави	
Брой транспортни единици, проверени на база съдържанието на товара (и на ADR)					
Брой транспортни единици, които не отговарят на ADR					
Брой транспортни единици, спрени от движение					
Брой регистрирани нарушения, съгласно рисковата категория ⁽²⁾	Рискова категория I				
	Рискова категория II				
	Рискова категория III				
Брой наложени наказания съгласно вида наказание	Предупреждение				
	Глоба				
	Друго				

ИЗЧИСЛЕНО ОБЩО КОЛИЧЕСТВО НА АВТОМОБИЛНИЯ ПРЕВОЗ НА ОПАСНИ ТОВАРИ	 t	или t.km
--	---------	----------------

⁽¹⁾ За целите на настоящото приложение държавата на регистрация е посочената на превозното средство.⁽²⁾ В случай че има няколко нарушения на транспортната единица, само най-сериозната рисковата категория (както е посочено в точка 39 от приложение I) следва да бъде приложена.